

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 april 2019

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van sommige bepalingen
van het boek XI van het Wetboek
van economisch recht
inzake privékopie**

**Wetsvoorstel tot wijziging van sommige
bepalingen van het boek XI van het Wetboek
van economisch recht inzake privékopie**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN,
HET WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS,
DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Youro CASIER**

INHOUD

Blz.

I. Procedure	3
II. Inleidende uiteenzettingen	3
III. Algemene bespreking.....	4
IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	10

Zie:

Doc 54 3569/ (2018/2019):

- 001: Wetsvoorstel van de dames Dierick, Lijnen, Galant en Smaers
en de heer Wilrycx.
002: Amendementen.

Zie ook:

- 004: Tekst aangenomen door de commissie.

Doc 54 3548/ (2018/2019):

- 001: Wetsvoorstel van mevrouw Matz c.s.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 avril 2019

PROPOSITION DE LOI

**modifiant certaines dispositions
du livre XI du Code
de droit économique
en matière de copie privée**

**Proposition de loi modifiant certaines
dispositions du livre XI du Code de droit
économique en matière de copie privée**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION,
DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE
PAR
M. Youro CASIER

SOMMAIRE

Pages

I. Procédure	3
II. Exposés introductifs	3
III. Discussion générale.....	4
IV. Discussion des articles et votes	10

Voir:

Doc 54 3569/ (2018/2019):

- 001: Proposition de loi de Mmes Dierick, Lijnen, Galant et Smaers
et M. Wilrycx.
002: Amendements.

Voir aussi:

- 004: Texte adopté par la commission.

Doc 54 3548/ (2018/2019):

- 001: Proposition de loi de Mme Matz et consorts.

11186

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Jean-Marc Delizée

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Rita Bellens, Rita Gantois, Werner Janssen, Bert Wollants
PS Paul-Olivier Delannois, Jean-Marc Delizée, Fabienne Winckel
MR Caroline Cassart-Mailleux, Benoît Friart, Isabelle Galant
CD&V Leen Dierick, Griet Smaers
Open Vld Nele Lijnen, Frank Wilrycx
sp.a Youro Casier
Ecolo-Groen Gilles Vanden Burre
cdH Michel de Lamotte

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Christoph D'Haese, Inez De Coninck, Peter Dedecker, Jan Jambon, Koen Metsu
Nawal Ben Hamou, Jacques Chabot, Michel Corthouts, Laurent Devin, Karine Lalieux
Emmanuel Burton, Gautier Calomne, David Clarinval, Damien Thiéry
Nathalie Muylle, Jef Van den Bergh, Vincent Van Peteghem
Egbert Lachaert, Vincent Van Quickenborne, Tim Vandenput
Maya Detiège, Karin Temmerman
Kristof Calvo, Jean-Marc Nollet
Benoît Dispa, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

PP Aldo Carcaci

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	Abréviations dans la numérotation des publications:
DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Beknopt Verslag	CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Plenum	PLEN: Séance plénière
COM: Commissievergadering	COM: Réunion de commission
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail: publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel: publications@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergadering van 26 maart 2019.

I. — PROCEDURE

De commissie heeft beslist het wetsvoorstel (Leen Dierick c.s.) tot wijziging van sommige bepalingen van het boek XI van het Wetboek van economisch recht inzake privékopie (nr. 3569/001) als basis te nemen van de bespreking.

Het wetsvoorstel nr. 3569/001 is een herneming van een voorontwerp van wet dat door de vice-eersteminister en de minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, Armoedebestrijding, werd voorbereid. Over de tekst van het voorontwerp van wet werd een Geïntegreerde Impactanalyse¹ opgesteld, en werd een advies uitgebracht door de Raad van State². Deze informatie werd ter beschikking gesteld van de commissieleden voor aanvang van de bespreking. Deze bespreking vond plaats in aanwezigheid van de uittreedende vice-eersteminister en de minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, Armoedebestrijding, de heer Kris Peeters.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN

A. Wetsvoorstel nr. 3569/001

Mevrouw Leen Dierick (CD&V) wijst erop dat het wetsvoorstel voorziet in een recht op vergoeding ten behoeve van uitgevers voor de reproductie voor eigen gebruik van hun uitgaven. Dit recht op vergoeding is gebaseerd op het model van het recht op vergoeding voor de uitgevers in het kader van de reprografie. De formulering en de techniek van dit recht op vergoeding zijn gelijkaardig aan het recht op vergoeding van uitgevers in het kader van de reprografie.

B. Toegevoegd wetsvoorstel nr. 3548/001

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) wijst erop dat de tekst van het door haar en verscheidene andere collega's ingediende wetsvoorstel hetzelfde doel nastreeft als het wetsvoorstel nr. 3569/001 van mevrouw Dierick c.s.: er wordt bij wet een definitie van privékopie ingevoerd ter omzetting van de optionele uitzondering voorzien in artikel 5.2, b), van richtlijn 2001/29/EG betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht

¹ Zie Bijlage 1 bij dit verslag.

² Zie Bijlage 2 bij dit verslag.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ces propositions de loi au cours de sa réunion du 26 mars 2019.

I. — PROCÉDURE

La commission a décidé de prendre comme base de la discussion la proposition de loi (de Leen Dierick et consorts) modifiant certaines dispositions du livre XI du Code de droit économique en matière de copie privée (n° 3569/001).

La proposition de loi n° 3569/001 prend un avant-projet de loi préparé par le vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, de la Lutte contre la pauvreté. Le texte de l'avant-projet a fait l'objet d'une analyse d'impact intégrée¹ et d'un avis du Conseil d'État². Ces informations ont été mises à la disposition des membres de la commission avant le début de la discussion. Cette discussion s'est déroulée en présence de M. K. Peeters, Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, de la Lutte contre la pauvreté.

II. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS

A. Proposition de loi n° 3569/001

Mme Leen Dierick (CD&V) souligne que la proposition de loi à l'examen prévoit un droit à rémunération au profit des éditeurs pour la reproduction privée de leurs éditions. Ce droit à rémunération est basé sur le modèle du droit à rémunération en faveur des éditeurs dans le cadre de la reprographie. La formulation et la technique de ce droit à rémunération sont similaires au droit à rémunération des éditeurs dans le cadre de la reprographie.

B. Proposition de loi jointe n° 3548/001

Mme Vanessa Matz (cdH) indique que le texte de la proposition de loi qu'elle a déposée en compagnie de plusieurs autres collègues poursuit le même objectif que la proposition de loi n° 3569/001 de Mme Dierick et consorts: inscrire dans la loi une définition de la copie privée en vue de transposer l'exception optionnelle prévue à l'article 5.2., b), de la Directive 2001/29/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2001 sur

¹ Cf. Annexe 1 de ce rapport.

² Cf. Annexe 2 de ce rapport.

en de naburige rechten in de informatiemaatschappij. Anders dan hetgeen vandaag is voorzien in de artikelen XI.190, 9°, en XI.217, 7°, van het Wetboek van economisch recht, heeft de in de richtlijn voorziene uitzondering betrekking op alle reproducties “door een natuurlijke persoon voor privégebruik gemaakt, en zonder enig direct of indirect commercieel oogmerk”. In de Europese bepaling is dus geen beperking wat de plaats en de bestemming van de privékopie betreft. Het volstaat dat de reproductie voor privégebruik wordt gemaakt. Het past dan ook om de ruimere bewoordingen van de richtlijn letterlijk over te nemen.

Een tweede voorgestelde maatregel strekt ertoe de vergoedingsregeling aan te passen om de pers- en boekenuitgevers opnieuw als mede-begunstigden van de regeling in te voegen.

De derde voorgestelde maatregel voert opnieuw een wettelijk mechanisme van “default”-tarieven in wat de thuiskopie betreft. Dit mechanisme werd in 1994 voorzien en werd één keer toegepast om de afwezigheid van een tarief voor cdr-data te verhelpen. Immers, vandaag dient vastgesteld dat de lijst van apparaten en dragers die thuiskopie toelaten, twee jaar na de invoering van de wettelijke licentie, nog steeds niet is aangenomen. Hierdoor is een aanzienlijk juridisch en economisch risico voor de Staat ontstaan, en de veiligste manier om dit te beperken is het voorzien van een “default”-tarief in de wet. Dit tarief is alleen van toepassing in de hypothese dat de regering geen tarief bij koninklijk besluit zou bepalen.

De hoofdindienster van het wetsvoorstel stelt vast dat deze derde voorgestelde maatregel niet is voorzien in het wetsvoorstel nr. 3569/001 van mevrouw Dierick c.s. Mevrouw Matz kondigt dan ook een amendement aan dat zij met de dames Véronique Waterschoot en Karine Lalieux zal indienen ter remediëring.

III. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Karine Lalieux (PS) verklaart tevreden te zijn dat er, na lange onderhandelingen, voor de auteurs, uitvoerende kunstenaars en producenten, en ook voor de uitgevers, een reproductierecht wordt ingevoerd.

De spreekster beklemtoont echter dat de tekst van de meerderheid de meest kiese bepaling van wetsvoorstel nr. 54 3548/001 niet bevat, namelijk de vastlegging bij wet van de verschuldigde bedragen ter compensatie van de privékopie. Krachtens de vigerende regeling komt de verplichting om de bedragen vast te leggen, de regering toe. De fabrikanten van toestellen en de

l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'information. A la différence de ce qu'il semble découler des articles XI.190, 9°, et XI.217, 7°, du Code de droit économique, l'exception prévue dans la directive est applicable à toutes les reproductions effectuées “par une personne physique pour un usage privé et à des fins non directement ou indirectement commerciales”. La disposition européenne ne prévoit donc aucune limitation quant au lieu et à la destination de la copie privée. Il suffit que la reproduction soit effectuée à des fins privées. Il convient dès lors de reprendre littéralement le libellé plus large de la directive.

Une deuxième mesure proposée vise à adapter le régime de rémunération afin d'y réintroduire les éditeurs de presse et de livres.

La troisième mesure proposée réintroduit dans la loi un mécanisme de tarification par défaut en matière de copie privée. Ce mécanisme avait été prévu en 1994 et appliqué une seule fois afin de pallier l'absence de tarif sur les cdr-data enregistrables. Force est aujourd'hui de constater que la liste des appareils et supports permettant la copie privée n'a toujours pas été adoptée, deux ans après la mise en place de la licence légale. Il existe donc un grand risque juridique et économique pour l'État et le moyen le plus sûr est de prévoir un tarif par défaut dans la loi. Ce tarif par défaut n'est prévu que dans l'hypothèse où le gouvernement ne fixe pas le tarif par arrêté royal.

L'auteure principale de la proposition de loi constate que cette troisième mesure proposée ne figure pas dans la proposition de loi n° 3569/001 de Mme Dierick et consorts. Mme Matz annonce dès lors qu'elle présentera un amendement avec Mmes Véronique Waterschoot et Karine Lalieux afin de combler cette lacune.

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Karine Lalieux (PS) se dit satisfaite qu'après de longues négociations, un droit de reproduction soit instauré pour les auteurs, les artistes-interprètes ou exécutants et producteurs, ainsi que les éditeurs.

Mais l'intervenante souligne que le texte de la majorité ne contient pas la disposition la plus sensible du texte de la proposition de loi n° 3548/001, à savoir la fixation, dans la loi, des montants dus pour compenser la copie privée. Le régime actuel renvoie au gouvernement l'obligation de fixer les montants. Mais les fabricants d'appareils et les sociétés de gestion de droits

vennootschappen voor het beheer van de auteursrechten zijn het echter nooit eens geraakt over bedragen, en de minister heeft nooit de knoop doorgehakt. De kunstenaars wachten dus al jarenlang op de ontvangst van wat hun verschuldigd is.

De tekst van wetsvoorstel nr. 54 3548/001, die door de vennootschappen voor het beheer van de auteursrechten werd opgesteld, beoogt bij wet een bedrag vast te leggen dat verschuldigd zou zijn op de verkoop van toestellen die overduidelijk worden gebruikt om voor privédoeleinden beschermde werken te fotokopiëren of te digitaliseren. Het is de bedoeling de huidige situatie om te keren: zonder overeenkomst zouden de kunstenaars niettemin voor de geleden schade worden gecompenseerd. Het is tijd om recht te doen geschieden. Mevrouw Lalieux verklaart dat zij het amendement op het wetsvoorstel van de meerderheid medeondertekent, teneinde er dat beginsel in op te nemen, zoals werd aangekondigd door mevrouw Matz.

Mevrouw Lalieux verzoekt de commissieleden het aangekondigde amendement aan te nemen, zelfs al zou Agoria er zich tegen verzetten dat ter zake desalniettemin heffingen worden opgelegd.

De heer Werner Janssen (N-VA) wijst erop dat de voorgestelde regeling in wezen een belastingverhoging dreigt te zijn, die bovendien ingaat tegen het Europees recht (cf. arrest Repobel). Uitgevers zijn immers op basis van de Europese auteursrechtenrichtlijn niet gerechtigd op een (billijke) vergoeding voor het gebruik van hun werk. Enkel auteurs hebben dit recht. Via een "*sui generis*"-regeling wil men dit toch opnieuw invoeren. Indien men auteurs evenwel evenveel wil kunnen blijven vergoeden, zullen nieuwe belastinggrondslagen moeten gevonden worden. Men kijkt daarvoor naar "papier en soortgelijke dragers". Hierdoor wordt voor particulieren opnieuw een heffing op apparaten (printers, computers) mogelijk gemaakt. Voor ondernemingen bestaat het recht op privékopie niet, dus zijn zij ook niet gehouden tot een "billijke vergoeding". De professionele eindgebruikers zouden dus op een duidelijke manier moeten worden uitgesloten van de verplichting tot betaling van een privékopievergoeding. Dit systeem ontbreekt vandaag. Zij betalen dus twee keer.

Vervolgens wijst de spreker op de volgende praktische moeilijkheden: hoe gaat men de "schade" uit privékopie ramen? M.a.w., hoe hoog moeten de tarieven zijn? Volgens het kabinet van de minister wordt die schade op dit moment nog berekend. Op welke dragers en apparaten zal men het recht heffen? De antwoorden op deze

d'auteur n'ont jamais su s'accorder sur des montants et le ministre n'a jamais tranché. Du coup, les artistes attendent depuis des années pour percevoir ce qui leur est dû.

Le texte de la proposition de loi n° 3548/001, rédigée par les sociétés de gestion de droits d'auteur, vise à fixer un montant dans la loi qui serait dû sur les ventes d'appareils manifestement utilisés pour la réalisation de photocopies ou numérisations d'œuvres protégées à des fins privées. L'objectif est de renverser la situation actuelle: à défaut d'accord, les artistes seraient tout de même compensés pour le préjudice subi. Il est temps que justice soit rendue. Mme Lalieux déclare de cosigner l'amendement, à la proposition de la majorité afin d'y inscrire ce principe, tel qu'annoncé par Mme Matz.

Mme Lalieux invite les membres de la commission à voter l'amendement annoncé, même si Agoria se serait opposé à cet "tarification par défaut".

M. Werner Janssen (N-VA) souligne que le régime proposé risque essentiellement de se muer en augmentation d'impôt, ce qui est, du reste, également contraire au droit européen (cf. l'arrêt Repobel). En effet, conformément à la directive européenne sur le droit d'auteur, les éditeurs n'ont pas droit à une rémunération (équitable) pour l'utilisation de leur œuvre. Seuls les auteurs y ont droit. Par le biais d'une règle *sui generis*, on veut tout de même réintroduire ce droit. Toutefois, si l'on veut que les auteurs continuent à être rémunérés au même niveau, il faudra trouver de nouvelles bases d'imposition. On lorgne alors sur "le papier et les supports similaires". Ceci permettra à nouveau de percevoir une taxe sur les appareils (imprimantes, ordinateurs) pour les particuliers. Les entreprises n'ont pas droit à la copie privée et ne sont donc pas tenues de verser une "rémunération équitable". Les utilisateurs finals professionnels devraient donc être clairement exclus de l'obligation de payer une rémunération pour copie privée. Ce dispositif fait défaut aujourd'hui. Ils paieront donc deux fois.

L'intervenant souligne ensuite les difficultés pratiques suivantes: comment estimer le "préjudice" causé par la copie privée? En d'autres termes, quels tarifs fixer? Selon le cabinet du ministre, les dommages sont encore en cours de calcul. Sur quels supports et appareils les droits seront-ils perçus? Les réponses à ces questions

vragen moeten bij koninklijk besluit vastgelegd worden. Dit laat veel ruimte voor een regering in lopende zaken.

Tot slot wenst de heer Janssen nog een antwoord op de volgende vragen: is de Europese commissie over dit wetsvoorstel bevraagd geweest? Zo ja, wat was de conclusie? Zo niet, waarom niet? Hoe verhoudt dit wetsvoorstel zich tot de nieuwe Europese auteursrechtenrichtlijn? Heeft de raad voor intellectuele eigendom zich over dit voorstel gebogen? Zo ja, wat was de conclusie? Zo niet, waarom niet? Welke is de precieze schade van de uitgevers? Zal de vergoeding die naar de uitgevers gaat, niet *ipso facto* een verwatering van de vergoeding van de auteurs inhouden? Is het koninklijk besluit met tarieven en apparaten al klaar? Zo ja, kan dit aan het parlement overgemaakt worden? Indien neen, waarom moet dit nog snel door het Parlement gesluisd worden?

Mevrouw Véronique Waterschoot (Ecolo-Groen) verklaart tevreden te zijn over het feit dat uit de tussenkomsten van de leden blijkt dat er een meerderheid is voor de voorgestelde wetswijzingen. De spreekster vraagt evenwel steun voor het amendement dat zij samen met de dames Lalieux en Matz zal indienen. Dit amendement strekt ertoe een wettelijke bepaling in te voegen om een “default”-tarief te voorzien voor de vergoeding voor privékopie voor de apparaten die kennelijk worden gebruikt voor het fotokopiëren of digitaliseren van beschermde werken voor privégebruik. Er zij op gewezen dat het “default”-tarief op deze apparaten slechts van toepassing zal zijn tot de inwerkingtreding van een koninklijk besluit dat deze apparaten opneemt in de lijst van apparaten en dragers waarvoor de vergoeding voor privékopie geldt. Dit amendement zal ertoe leiden dat de nieuwe regeling onmiddellijk zal kunnen worden toegepast.

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) verklaart zich aan te sluiten bij het betoog van collega Waterschoot. Voorts wijst zij er nog op dat, ondanks de inwerkingtreding van de wet van 22 december 2016 tot wijziging van sommige bepalingen van het Boek XI van het Wetboek van economisch recht, in het bijzonder artikel XI.190, 9°, op 10 maart 2017, de lijst van apparaten en dragers waarvoor een vergoeding voor privékopie geldt overeenkomstig het Koninklijk besluit van 18 oktober 2013 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik (“KB van 18 oktober 2013”), tot nu toe nog niet is uitgebreid tot apparaten waarmee fotokopieën of digitalisering van beschermde werken kunnen worden gemaakt. Als gevolg van deze leemte ontvangt Auvibel, de daartoe aangewezen collectieve beheersvennootschap, bij het ontbreken van een rechtsgrondslag, geen

doivent être fixées par arrêté royal, ce qui octroie une large marge de manœuvre à un gouvernement en affaires courantes.

Enfin, M. Janssen pose les questions suivantes: la Commission européenne a-t-elle été interrogée sur la proposition de loi à l'examen? Dans l'affirmative, quelle a été sa conclusion? Dans la négative, pourquoi ne pas l'avoir fait? Comment combiner la proposition de loi à l'examen avec la nouvelle directive européenne sur le droit d'auteur? Le Conseil de la propriété intellectuelle a-t-il examiné cette proposition? Dans l'affirmative, quelle a été sa conclusion? Si non, pourquoi n'a-t-il pas été consulté? Quel est le préjudice exact pour les éditeurs? La rémunération qui leur sera versée ne diluera-t-elle pas *ipso facto* la rémunération des auteurs? L'arrêté royal précisant les tarifs et les appareils est-il déjà prêt? Dans l'affirmative, peut-il être transmis au Parlement? Dans la négative, pourquoi vouloir encore faire passer tout cela en vitesse au Parlement?

Mme Véronique Waterschoot (Ecolo-Groen) se réjouit de constater, au vu des interventions des membres, qu'une majorité se dégage en faveur des modifications législatives proposées. Elle demande toutefois que l'on soutienne l'amendement qu'elle s'apprête à présenter avec Mmes Lalieux et Matz. Cet amendement tend à insérer une disposition légale afin de prévoir un tarif par défaut pour la rémunération pour copie privée due pour les appareils manifestement utilisés pour la réalisation de photocopies ou numérisations d'œuvres protégées à des fins privées. Il convient de souligner que le tarif par défaut sur ces appareils ne sera applicable que jusqu'à l'entrée en vigueur d'un arrêté royal reprenant les appareils en cause dans la liste des appareils et supports assujettis à la rémunération pour copie privée. Grâce à cet amendement, le nouveau régime pourra être appliqué immédiatement.

Mme Vanessa Matz (cdH) déclare se rallier à l'intervention de sa collègue Waterschoot. Elle fait également observer que malgré l'entrée en vigueur, le 10 mars 2017, de la loi du 22 décembre 2016 modifiant certaines dispositions du Livre XI du Code de droit économique, en particulier l'article XI.190, 9°, la liste des appareils et supports assujettis à la rémunération pour copie privée par l'arrêté royal du 18 octobre 2013 relatif au droit à rémunération pour copie privée (“AR du 18 octobre 2013”) n'a à ce jour pas été étendue aux appareils permettant de réaliser des photocopies ou des numérisations d'œuvres protégées. Il résulte de cette lacune que ces appareils qui sont pourtant manifestement utilisés à des fins de reproduction privée d'œuvres protégées ne font aujourd'hui, à défaut de base légale, l'objet d'aucune perception par Auvibel, la société de

enkele vergoeding voor deze apparaten, die nochtans kennelijk worden gebruikt voor het reproduceren voor privégebruik van beschermde werken. Zo werd in België 8 miljoen euro niet uitgekeerd: 4 miljoen euro voor de auteurs en 4 miljoen voor de uitgevers.

In deze context strekt het huidige amendement ertoe om dit rechtsvacuüm op te vullen aangezien de legitieme belangen van de rechthebbenden door deze toestand ernstig worden geschaad. Anders dan de heer Janssen stelde, gaat het niet om een nieuwe belasting. Het is juist door dit systeem te introduceren dat men kan vermijden dat de Belgische Staat zou worden veroordeeld tot het betalen van een schadevergoeding aan de auteurs en de uitgevers. Deze schadevergoeding zou immers wel uit de algemene middelen moeten worden gefinancierd. Dan zou men terecht van een belasting spreken. De spreekster roept de commissieleden op het amendement te steunen. Men kan de auteurs en de uitgevers niet langer meer laten wachten. Het is reeds twee jaar dat zij niet vergoed worden. Mevrouw Matz pleit ervoor om hen niet langer te laten wachten op een koninklijk besluit dat mogelijks niet meer door de uittrekkende regering zal worden goedgekeurd.

De heer Kris Peeters, uittredend vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, Armoedebestrijding, verzoekt de commissie het voorliggende wetsvoorstel, waaraan de afgelopen jaren hard werd gewerkt, de nodige steun te verlenen. De tekst werd niet op een drafje opgesteld, maar is het resultaat van een lang onderhandelingsproces met alle stakeholders.

Vervolgens antwoordt de minister als volgt op de gestelde vragen.

1. Welke bedragen zijn voorzien voor de vergoedingen en welke apparaten worden geïdentificeerd?

Het antwoord op deze vragen zal worden vastgelegd in een koninklijk besluit. De tekst van een ontwerp van koninklijk besluit bevindt zich in de afrondende fase. Er werd hierover een advies gevraagd aan de Adviescommissie Privékopie, zowel over de bedragen van de vergoedingen, als over de apparatuur. Een laatste vergadering van deze commissie werd gehouden op 12 maart II. Over de volgende gegevens tekent zich een consensus af:

- printers: 3 euro;
- scanners: 3 euro;

gestion collective désignée à cet effet. Ce sont ainsi, en Belgique, quelque 8 millions d'euros qui n'ont pas été versés: 4 millions d'euros revenant aux auteurs et 4 millions d'euros pour les éditeurs.

Dans ce contexte, l'objet de l'amendement est de pallier ce vide juridique qui porte gravement atteinte aux intérêts des ayants droit. Contrairement à ce qu'a indiqué M. Janssen, il ne s'agit pas d'une nouvelle taxe. C'est précisément en introduisant ce système qu'il sera possible d'éviter que l'État belge soit condamné à verser des dommages et intérêts aux auteurs et éditeurs. Cette indemnisation devrait, quant à elle, être financée à l'aide des moyens généraux. On parlerait alors, à juste titre, d'une taxe. L'intervenante demande aux membres de la commission de soutenir l'amendement. On ne peut plus faire attendre les auteurs et les éditeurs. Cela fait déjà deux ans qu'ils n'ont pas été rémunérés. Mme Matz propose de ne plus leur faire attendre un arrêté royal qui risquerait de ne plus être pris par le gouvernement sortant.

M. Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre démissionnaire de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, de la Lutte contre la pauvreté de l'Égalité des chances et des Personnes handicapées, demande à la commission d'apporter le soutien nécessaire à la proposition de loi à l'examen, qui est le résultat d'un dur labeur au cours des dernières années. Le texte n'a pas été élaboré à la hussarde, mais est le fruit d'un long processus de négociation avec toutes les parties prenantes.

Ensuite, le ministre répond comme suit aux questions posées:

1. Quels sont les montants prévus pour les rémunérations et quels sont les appareils visés?

La réponse à ces questions sera précisée dans un arrêté royal. Le texte d'un projet d'arrêté royal est en phase de finalisation. Un avis a été demandé à son sujet à la Commission consultative en matière de copie privée, tant en ce qui concerne les montants des rémunérations qu'en ce qui concerne les appareils. Une dernière réunion de cette commission a eu lieu le 12 mars dernier. Un consensus se dégage au sujet des données suivantes:

- imprimantes: 3 euros;
- scanners: 3 euros;

— multifunctionele printers: 4 euro.

Aangezien de consensus over het koninklijk besluit zo goed als rond is, vraagt de minister het amendement van de dames Waterschoot, Lalieux en Matz niet goed te keuren.

2. Werd het wetsvoorstel aangemeld aan de Europese Commissie?

De minister antwoordt dat geen enkele reglementaire bepaling voorziet dat de Europese Commissie zich moet uitspreken over het in het wetsvoorstel geregelde onderwerp. Er werd dan ook geen advies van de Europese Commissie gevraagd.

3. Werd de Raad voor Intellectuele Eigendom geraadpleegd over het wetsvoorstel?

De minister antwoordt dat deze raadpleging reeds plaatsvond naar aanleiding van de wet van 2016 betreffende de reprografie.

4. De schade voor de uitgevers wordt door Auvibel geraamd op een bedrag van ongeveer 12 miljoen euro, maar er is verder studiewerk nodig om de schade verder exact te bepalen.

5. Doet de voorgestelde vergoeding van de uitgevers afbreuk aan de vergoeding van de auteurs voor privékopieën?

De minister antwoordt hierop ontkennend. De voorgestelde vergoeding voor de uitgevers doet geen afbreuk aan de vergoeding van de auteurs.

De formulering voorgesteld voor dit recht op vergoeding van de uitgevers is dezelfde als voor de reprografie. In het wetsvoorstel wordt geen uitspraak gedaan over de impact van deze vergoeding op het totale bedrag van de vergoeding voor privékopie; dit zal worden besproken in het kader van de uitwerking van de uitvoeringsmaatregelen, na bespreking in de Adviescommissie Privékopie.

Ter informatie kan in dit kader nog meegegeven worden dat tot eind 2016 de uitgevers een vergoeding ontvingen in het raam van de privékopie. De afschaffing van die uitgeversvergoeding gaf in de praktijk geen aanleiding tot een vermindering van het totale bedrag van de privékopievergoeding. Er is dus geen reden waarom de herinvoering van een recht op vergoeding voor de uitgevers op zich enige impact op dat bedrag zou hebben.

— imprimantes multifonctions: 4 euros.

Le consensus sur l'arrêté royal étant pour ainsi dire finalisé, le ministre demande de ne pas adopter l'amendement de Mmes Waterschoot, Lalieux et Matz.

2. La proposition de loi a-t-elle été notifiée à la Commission européenne?

Le ministre répond qu'aucune disposition réglementaire ne prévoit que la Commission européenne doit se prononcer sur le sujet réglé dans la proposition de loi. Aucun avis de la Commission européenne n'a dès lors été demandé.

3. Le Conseil de la propriété intellectuelle a-t-il été consulté au sujet de la proposition de loi?

Le ministre répond que cette consultation a déjà eu lieu à la suite de la loi de 2016 relative à la reprographie.

4. Auvibel évalue le préjudice pour les éditeurs à un montant d'environ 12 millions d'euros, mais il sera encore nécessaire d'effectuer des études afin de déterminer le préjudice avec plus de précision.

5. La rémunération des éditeurs proposée porte-t-elle atteinte à la rémunération des auteurs en matière de copie privée?

Le ministre répond par la négative. La rémunération proposée pour les éditeurs ne porte pas atteinte à la rémunération des auteurs.

La formulation proposée pour ce droit à rémunération des éditeurs est la même que pour la reprographie. La proposition de loi ne se prononce pas sur l'impact de cette rémunération sur le montant global de la rémunération pour copie privée; c'est une question qui sera discutée dans le cadre de l'adoption des mesures d'exécution, après discussion au sein de la Commission consultative en matière de copie privée.

Pour information, il peut être précisé que, jusque fin 2016, les éditeurs recevaient une rémunération dans le cadre de la copie privée. La suppression de cette rémunération des éditeurs n'a pas donné lieu en pratique à une diminution du montant global de la rémunération. Il n'y a donc pas de raison que la réintroduction d'un droit à rémunération pour les éditeurs ait en soi un impact sur ce montant.

6. Houdt dit voorstel rekening met de toekomstige Europese richtlijn inzake auteursrechten in de digitale eengemaakte markt?

De minister antwoordt hierop bevestigend. Het wetsvoorstel houdt rekening met de mogelijke toekomstige Europese richtlijn inzake auteursrechten in de digitale eengemaakte markt.

In het voorstel van richtlijn wordt op twee plaatsen specifiek over uitgevers gesproken.

Ten eerste is er een artikel 15 (vroeger artikel 11) dat voorziet in een nieuw naburig recht voor persuitgevers voor het gebruik van hun perspublicaties op het internet. Het toepassingsgebied van dit recht is echter totaal verschillend van dat van de privékopie. Bovendien wordt het gebruik van deze publicaties door privépersonen uitdrukkelijk uitgesloten van dit nieuw recht.

Voorts bevat de richtlijn een artikel 16 (vroeger 12) dat voorziet in de *mogelijkheid* voor de lidstaten, om voor de uitgever te voorzien in een deel van de vergoeding voor reprografie en voor privékopie, wanneer de auteur hem zijn rechten heeft overgedragen. De richtlijn voorziet hier echter geen verplichting, en sluit andere technieken voor een uitgeversvergoeding hiermee ook niet uit.

De minister concludeert dat het voorgestelde recht op vergoeding van de uitgevers rekening houdt met hetgeen bepaald wordt in het voorstel van richtlijn.

Samenvattend wijst de minister erop dat de voorliggende tekst het resultaat is van een compromis. Hij verzoekt de leden van de commissie om geen bedragen in de wet zelf vast te leggen maar dit aan de Koning over te laten.

Mevrouw Véronique Waterschoot (Ecolo-Groen) dankt de minister over de informatie van het koninklijk besluit, maar het lid wenst meer duidelijkheid over de finalisering ervan: is het koninklijk besluit klaar om te worden voorgelegd aan de Ministerraad? Voor wat de door de minister vermelde bedragen betreft, leidt de spreekster af dat dit enkel de vergoedingen voor de auteurs betreft in de mate dat het Koninklijk Besluit werd voorbereid voordat de uitgevers als begunstigden in de wet werden opgenomen. Welke bedragen worden voorzien voor de uitgevers als begunstigden? Indien dezelfde bedragen worden behouden, dan betekent dit dat de vergoeding voor de auteurs zal verminderen,

6. Est-ce que cette proposition tient compte de la future directive européenne concernant le droit d'auteur dans le marché numérique unique?

Le ministre répond par l'affirmative à cette question. La proposition tient compte de l'éventuelle future directive européenne relative au droit d'auteur dans le marché numérique unique.

Les éditeurs sont mentionnés spécifiquement à deux reprises dans la proposition de directive.

Premièrement, il y a un article 15 (anciennement article 11) qui prévoit un nouveau droit voisin pour les éditeurs de presse pour l'utilisation de leurs publications de presse sur Internet. Le champ d'application de ce droit est toutefois tout à fait différent de celui de la copie privée. L'utilisation de ces publications par des personnes privées est par ailleurs expressément exclue de ce nouveau droit.

Ensuite, la directive contient un article 16 (anciennement 12) qui prévoit la possibilité pour les États membres, de prévoir pour les éditeurs un droit à une partie de la compensation pour reprographie et pour copie privée, lorsque l'auteur leur a transféré ses droits. La directive ne prévoit donc aucune obligation et n'exclut pas non plus d'autres techniques pour une rémunération des éditeurs.

Le ministre conclut que le droit à rémunération des éditeurs proposé tient compte de ce qui est prévu dans la directive.

En résumé, le ministre signale que le texte à l'examen résulte d'un compromis. Il demande aux membres de la commission de ne pas fixer de montants dans la loi proprement dite mais de laisser au Roi le soin de le faire.

Mme Véronique Waterschoot (Ecolo-Groen) remercie le ministre pour les informations concernant l'arrêté royal mais demande des précisions au sujet de sa finalisation: l'arrêté royal est-il prêt à être soumis au Conseil des ministres? En ce qui concerne les montants mentionnés par le ministre, l'intervenante en déduit qu'ils ne concernent que la rémunération des auteurs dans la mesure où l'Arrêté royal a été préparé avant l'ajout des éditeurs comme bénéficiaires, consacré par la présente loi. Quels sont les montants prévus pour les éditeurs en tant que bénéficiaires? Si les mêmes montants sont retenus, la rémunération des auteurs diminuera et celle des éditeurs se fera à leur détriment. Ce ne serait pas

en deze van de uitgevers zal geschieden ten koste van de auteurs. Dit strookt niet met het naleven van de Europese regelgeving ter zake. In het door de spreekster aangekondigde amendement, worden de bedragen, die reeds voorzien waren voor de auteurs in exclusiviteit, verdubbeld. De in het amendement voorziene bedragen lopen gelijk aan de Europese *benchmark*.

De minister antwoordt dat hij, indien het voorliggende wetsvoorstel in de commissie wordt goedgekeurd, een ontwerp van uitvoeringsbesluit aan de eerstvolgende Ministerraad zal voorleggen. Hij neemt de opmerking van mevrouw Waterschoot met betrekking tot de hoogte van de bedragen mee voor verdere opvolging.

De heer Werner Janssen (N-VA) verklaart niet overtuigd te zijn van het belang van het voorliggende wetsvoorstel. Wat is de werkelijke schade voor de uitgevers? Op welke wijze wordt dit berekend? Als een fysiek persoon een krantenartikel kopieert, wat is dan de reële schade voor de uitgever? Moet er dan voor de dagbladhandelaars ook een recht worden ingevoerd? Tot slot vraagt de spreker of de commissieleden kennis kunnen nemen van de tekst van het ontwerp van koninklijk besluit.

De minister verklaart bereid te zijn de teksten van het ontwerp van koninklijk besluit aan de commissieleden ter kennisgeving te bezorgen nadat het wetsvoorstel door de commissie zal zijn goedgekeurd, maar voor de eindstemming in plenaire vergadering van het wetsvoorstel.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Artikel 1 dat de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag bevat, geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Artikel 2 sterkt ertoe artikel XI.190, 9°, van het Wetboek van economisch recht (uitzondering voor privékopie auteursrecht) in lijn te brengen met de bewoordingen van artikel 5.2b) van richtlijn 2001/29.

Mevrouw Leen Dierick c.s. dient amendement nr. 3 (DOC 54 3569/002) in, ertoe strekkende artikel 2 op

conforme à la législation européenne en la matière. L'amendement annoncé par l'intervenante prévoit de doubler les montants déjà prévus pour les auteurs en exclusivité. Les montants prévus dans l'amendement sont conformes au référentiel (*benchmark*) européen.

Le ministre répond que si la proposition de loi à l'examen est approuvée en commission, il soumettra un projet d'arrêté d'exécution au prochain Conseil des ministres. Il retient l'observation de Mme Waterschoot concernant les montants prévus en vue de son suivi.

M. Werner Janssen (N-VA) déclare qu'il n'est pas convaincu de l'importance de la proposition de loi à l'examen. Quels sont les dommages réels pour les éditeurs? Comment sont-ils calculés? Lorsqu'une personne physique copie un article de journal, quel est le préjudice réel pour l'éditeur? Faut-il dès lors également prévoir un droit pour les marchands de journaux? Enfin, l'intervenant demande si les membres de la commission peuvent prendre connaissance du texte du projet d'arrêté royal.

Le ministre se déclare prêt à transmettre les textes du projet d'arrêté royal aux membres de la commission pour information après l'approbation de la proposition de loi en commission mais avant le vote final sur cette proposition en séance plénière.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

L'article 1^{er}, qui fixe le fondement constitutionnel de la compétence, ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté à l'unanimité.

Art. 2

L'article 2 vise à aligner la formulation de l'article XI.190, 9°, du Code de droit économique (exception pour copie privée – droits d'auteur) sur celle de l'article 5.2, b), de la Directive 2001/29.

Mme Leen Dierick et consorts présentent l'amendement n° 3 (DOC 54 3569/002) tendant à supprimer

te heffen. Artikel 2 is immers overbodig doordat dit probleem reeds werd opgelost middels de aanname tijdens de Commissie voor het Bedrijfsleven van 19 maart 2019 van het wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake Economie DOC 54 3570/001.

Amendement nr. 3 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 3

Artikel 3 heeft tot doel artikel XI.217, 7°, van hetzelfde wetboek (uitzondering voor privékopie naburige rechten) in lijn te brengen met de bewoordingen van artikel 5.2, b), van richtlijn 2001/29.

Mevrouw Leen Dierick c.s. dient amendement nr. 4 in, ertoe strekkende artikel 3 op te heffen. Artikel 2 is immers overbodig doordat dit probleem reeds werd opgelost middels de aanneming tijdens de Commissie voor het Bedrijfsleven van 19 maart 2019 van het wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake Economie DOC 54 3570/001.

Amendement nr. 4 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 3/1 (nieuw)

Mevrouw Véronique Waterschoot c.s. dient amendement nr. 6 (DOC 54 3569/002) in, ertoe strekkende een "default"-tarief te voorzien voor de vergoeding voor privékopie voor printers, kopieerapparaten, multifunctionele printers en scanners, die kennelijk worden gebruikt voor het reproduceren voor privégebruik van beschermde werken. Het bedoelde tarief is een forfaitair bedrag. Dit tarief zal slechts van toepassing zijn tot de inwerkingtreding van een koninklijk besluit dat deze apparaten opneemt in de lijst van apparaten en dragers waarvoor de vergoeding voor privékopie geldt.

Het amendement nr.6 wordt verworpen met 5 tegen 4 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 4

De artikelen 4 tot 10 voegen in het Wetboek van economisch recht bepalingen in met betrekking tot het recht op vergoeding van uitgevers voor de reproductie voor eigen gebruik van hun uitgaven.

Artikel 4 wordt zonder verdere bespreking aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

l'article 2. Ce problème ayant déjà été résolu grâce à l'adoption, au cours de la réunion du 19 mars 2019 de la Commission de l'Économie, de la proposition de loi portant dispositions diverses en matière d'Économie (DOC 54 3570/001), l'article 2 est en effet superflu.

L'amendement n° 3 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 3

L'article 3 vise à aligner la formulation de l'article XI. 217, 7°, du même Code (exception pour copie privée – droits voisins) sur celle de l'article 5.2, b), de la Directive 2001/29.

Mme Leen Dierick et consorts présentent l'amendement n° 4 (DOC 54 3569/002) tendant à supprimer l'article 3. Ce problème ayant déjà été résolu grâce à l'adoption, au cours de la réunion du 19 mars 2019 de la Commission de l'Économie, de la proposition de loi portant dispositions diverses en matière d'Économie (DOC 54 3570/001), l'article 3 est en effet superflu.

L'amendement n° 4 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 3/1 (nouveau)

Mme Véronique Waterschoot et consorts présentent l'amendement n°6 (DOC 54 3569/002) tendant à prévoir un tarif par défaut pour la rémunération pour copie privée due pour les imprimantes, les copieurs, les imprimantes multifonctions et les scanners manifestement utilisés à des fins de copie privée d'œuvres protégées. Ledit tarif est un montant forfaitaire. Ce tarif ne sera applicable que jusqu'à l'entrée en vigueur d'un arrêté royal reprenant ces appareils dans la liste des appareils et supports assujettis à la rémunération pour copie privée.

L'amendement n° 6 est rejeté par 5 voix contre 4 et 2 abstentions.

Art. 4

Les articles 4 à 10 insèrent, dans le Code de droit économique, des dispositions ayant trait au droit à rémunération des éditeurs pour la reproduction privée de leurs éditions.

L'article 4 ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 5

Mevrouw Leen Dierick c.s. dient amendement nr. 1 (DOC 54 3569/002) in, ertoe strekkende in artikel 5 een aantal wijzigingen aan te brengen. Het betreft technische verbeteringen van de tekst van artikel XI.318/7 van het Wetboek van economisch recht.

Het amendement nr. 1 en het aldus geamendeerde artikel 5, worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 6

Mevrouw Leen Dierick c.s. dient amendement nr. 2 (DOC 54 3569/002) in, ertoe strekkende in het voorgestelde artikel XI.318/8, tweede lid, de woorden “en diensten” te schrappen.

Het amendement nr. 2 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Het geamendeerde artikel 6 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 7 tot 10

De artikelen 7 tot 10 worden zonder verdere bespreking achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 11

Mevrouw Leen Dierick c.s. dient amendement nr. 5 (DOC 54 3569/002) in, ertoe strekkende het artikel 11 betreffende de inwerkingtreding te wijzigen om de nodige tijd te geven aan de Koning om de vereiste aanpassingen door te voeren.

Het amendement nr. 5 en het aldus geamendeerde artikel 11, worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

*
* *

Het geheel van het wetsvoorstel wordt, geamendeerd en wetgevingstechnisch verbeterd, aangenomen met 5 tegen 2 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 5

Mme Leen Dierick et consorts présentent l'amendement n° 1 (DOC 54 3569/002) tendant à apporter un certain nombre de modifications à l'article 5. Il s'agit de corrections techniques apportées à l'article XI.318/7 du Code de droit économique.

L'amendement n° 1 et l'article 5, ainsi amendé, sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 6

Mme Leen Dierick et consorts présentent l'amendement n° 2 (DOC 54 3569/002) tendant à supprimer les mots “et services” dans l'article XI.318/8, alinéa 2, proposé.

L'amendement n° 2 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

L'article 6, ainsi amendé, est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 7 à 10

Les articles 7 à 10 ne donnent lieu à aucune observation. Ils sont successivement adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 11

Mme Leen Dierick et consorts présentent l'amendement n° 5 (DOC 54 3569/002) tendant à modifier l'article 11, qui porte sur l'entrée en vigueur, de façon à laisser au Roi le temps nécessaire pour réaliser les adaptations requises.

L'amendement n° 5 et l'article 11 ainsi modifié sont adoptés par 9 voix contre 2.

*
* *

L'ensemble de la proposition de loi, telle qu'elle a été modifiée et corrigée sur le plan légistique, est adopté par 5 voix contre 2 et 4 abstentions.

Dientengevolge is het wetsvoorstel nr. 3548/001 zonder voorwerp.

De rapporteur,

Youro CASIER

De voorzitter,

Rita GANTOIS

Artikelen die een uitvoeringsbepaling vergen (art.78. 2 Reglement): 3, 4 en 9.

En conséquence, la proposition de loi n° 3548/001 devient sans objet.

Le rapporteur,

Youro CASIER

La présidente,

Rita GANTOIS

Articles nécessitant une mesure d'exécution (art. 78.2 du Règlement): 3, 4 et 9.